



4TH SESSION, 37TH LEGISLATURE, ONTARIO
52 ELIZABETH II, 2003

4^e SESSION, 37^e LÉGISLATURE, ONTARIO
52 ELIZABETH II, 2003

Bill 34

Projet de loi 34

**An Act to amend the
Representation Act, 1996**

**Loi modifiant la
Loi de 1996 sur la représentation électorale**

Mr. Arnott

M. Arnott

Private Member's Bill

Projet de loi de député

1st Reading May 21, 2003
2nd Reading
3rd Reading
Royal Assent

1^{re} lecture 21 mai 2003
2^e lecture
3^e lecture
Sanction royale



**An Act to amend the
Representation Act, 1996**

**Loi modifiant la
Loi de 1996 sur la représentation électorale**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of the Province of Ontario, enacts as follows:

1. Section 2 of the *Representation Act, 1996* is amended by adding the following subsection:

Exception

(1.1) Despite subsection (1), the electoral district of Waterloo-Wellington shall be called Waterloo-Wellington-Kitchener for the purpose of representation in the Legislative Assembly.

Commencement

2. This Act comes into force on the day it receives Royal Assent.

Short title

3. The short title of this Act is the *Representation Amendment Act (Waterloo-Wellington-Kitchener), 2003*.

EXPLANATORY NOTE

At present, the names of provincial electoral districts are identical to those of the federal electoral districts. The Bill makes an exception to that rule by changing the name of the present provincial electoral district of Waterloo-Wellington to Waterloo-Wellington-Kitchener.

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative de la province de l'Ontario, édicte :

1. L'article 2 de la *Loi de 1996 sur la représentation électorale* est modifié par adjonction du paragraphe suivant :

Exception

(1.1) Malgré le paragraphe (1), la circonscription électorale de Waterloo-Wellington se nomme Waterloo-Wellington-Kitchener aux fins de la représentation à l'Assemblée législative.

Entrée en vigueur

2. La présente loi entre en vigueur le jour où elle reçoit la sanction royale.

Titre abrégé

3. Le titre abrégé de la présente loi est *Loi de 2003 modifiant la Loi sur la représentation électorale (Waterloo-Wellington-Kitchener)*.

NOTE EXPLICATIVE

À l'heure actuelle, les noms des circonscriptions électorales provinciales sont identiques à ceux des circonscriptions électorales fédérales. Le projet de loi fait une exception à cette règle en remplaçant le nom de la circonscription électorale provinciale actuelle de Waterloo-Wellington par Waterloo-Wellington-Kitchener.